

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Iubilars:** En domëgna ai 15.09. sarál la festa por i iubilars. Enviés é düc i përs co pó festejé 20, 25, 30 .... 50 y plü agn de matrimone. La mëssa gnará zelebrada da signor Heinrich. I përs co tol pert, é bel periés da s'anunzié pa Margot al 0474 501411.

**Preparaziun al Bato:** La Uniun dles Ëres dal Decanat enviëia i geniturs co á en möt da bacé, përs co aspeta, toc y totes, ala preparaziun, en sabeda ai 14 de setëmber dales 15:00 ales 17:00, sö La Val. Prenotaziuns al 328 0717796.

**La Crusc:** En sabeda ai 14.09. él la Festa d'l'Ejaltaziun dla Santa Crusc. Ales 7:30 pëia ia la prozesciun da San Linert cina sö Oies; lassö él mëssa ales 9:30, y dedö cina ales 15:00 ores d'adoraziun por vocaziuns. Ales 15:00 benedisciun y concluiun.

**KVV Senioreclub:** En dedemesaledema ai 11 de setëmber pëiun ia ales 8:00 da doman cole bus dal Cone demez, por jí sön Munt de Suc (Seiser Alm).

**UML:** La Uniun Maestri Ladins y l'Unité Pastoral Val Badia enviëia a en domisdé de spiritualité, cultura y aorela cörta, en vëndres ai 20 de setëmber. An s'encunta ales 15:00 dan dlijia d'La Val, por jí tres le tru de meditaziun cina sö Santa Berbora, olache al sará na picia reflesciun sön les Beatitudines con Christian Ferdigg. Dedö ván a Ciablun por aorela cörta con panicia, tultres y cancí. Le cost é de 15,00€. Präibel s'anunzié anter i 15 de setëmber pa Inge al 339 1696311.

**Referat:** Le Consëi de Formaziun d'Al Plan y la Biblioteca Angelo Trebo enviëia a na sëra con Georg Pircher, co laora tal ofize provincial co se dá jö con le ciamp dal refodam. Al gnará baié dla produziun de refodam y d'empornanza da le despartí. An s'encunta en dedolönesc ai 10 de setëmber ales 20:00, te biblioteca d'Al Plan.

**Biblioteca:** La Biblioteca "Angelo Trebo" enviëia scolari y scolares co á tut pert al'aziun da d'isté, da gní en sabeda ai 14 de setëmber ales 15:00 te biblioteca, por la festa de concluiun con Simon Kostner. Al sará ince na ola dla fortüna. Düc é enviés.

**Doturia:** La doturia dai mituns y de omeopatia Raffaella Ranaldo pïta ores te ambulatorio d'Al Plan: lönesc, dedolönesc, dedemesaledema y vëndres dales 18:00 ales 19:30. Ara fej ince vijites a ciasa: enló él da telefoné al 329 1324767.

**Avis:** En vëndres ai 13 de setëmber él la defensuria zivica Gabriele Morandell o söa colaboradëssa Verena Crazzolaro, co tin udiënza, dales 14:30 ales 16:00, te Ciasa de Comun da San Martin. Enformaziuns y prenotaziuns al 0471 946020.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C **08.09.2019 - 23. Domëgna dal ann - Segra d'Al Plan** nr. 41  
**Al vën tut sö le Ploan nò**

## Bëngnü, signor Klaus!

Signor Klaus, döta la Comunité d'Al Plan se ralegrëia y oress Se dé de cör le Bëngnü te nosta Ploania. Iolan che i Ëis azeté cösta misciun atló da nos, iolan che i podun jí en toch de tru deboriada. I S'aodun che i podëise Se sté saorí te nosta Ploania, y che i podunse düc canc adöm crësce y madorí, desco porsones y desco comunité, sön nosc tru de fede adöm con Chël Bel Dio.

## Bun ann de scora y de scolina!

**Bun Dio, co ti ó bun ala jont,**  
benedësc i mituns dla scolina,  
i mituns, co pëia ia a scora;  
che ai pói avëi ligrëza da emparé  
y esperimenté na bona comunité de classa.

**Bun Dio, co ti ó bun ala jont,**  
benedësc i scolari y les scolares,  
co mët man en ann de scora nò.  
Che ai pói sontí reconescionza dles vacanzas albüdes  
y mëter man la scora con ligrëza y energia.

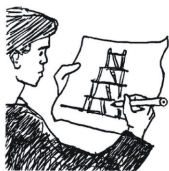
**Bun Dio, co ti ó bun ala jont,**  
benedësc les maestres y i maestri,  
che so impëgn pói arjigné ca i scolari ala vita co vën  
y che ai pói enstësc avëi ligrëza te so laur.

**Bun Dio, co ti ó bun ala jont,**  
benedësc i geniturs, che ai sii por sü mituns  
de bogn acompagnadus, y che ai pói avëi ligrëza  
da odëi crësce y madorí de sü mituns.



**Domëgna: 08.09.2019: XXIII. Domëgna dal Ann: Segra d'Al Plan**

**Colecta por i bojügn d'la dljia**



**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Salüt de bengnù jö dal Hot. Sole al ploan nò Siur Klaus Sottsass y prozesciun te dljia sorandada dles Tles de Dljia y d'la Ploania

**10.00:** S.M. en onú dal Spirit Sant y Santa Maria

**18.00:** degüna Santa Messa

**Lön. 09.09.: Feria dal lönesc d'la 23. edema: S.Peter Claver**

**7.30:** S.M. por +nt Jose Pescoller

S.M. por les Püres Animes

S.M. por +nc' de Anna Comploi dal Tabach

**Dédol.10.09.: Feria d'la 23. edema: S.Pulcheria, S.Rheodard**

**19.30:** Corona dô intenziun

**Dédem 11.09.: Feria d'la 23. edema: S.Felix, S.Wilibert, Sa.Regula**

**18.00:** S.M. aniv. por +nt Erwin Demetz d'la Pizra

S.M. ad int. por l'ann de Scora 2019-2020

S.M. por +ntes Clara y Maria Trebo, Terrabona

**Jöbia 12.09.: Festa dal Ennom de Santa Maria, S.Gerfrid, S.Guido**

**Vijita personala te dljia y cortina**

**Vëndr.13.09.: S.Johannes Chrysostomus, Sa.Notburga**

**7.30:** S.M. ad intenziun y rengraziamont al Angelo Custode

S.M. por +nta Marianna Erlacher - Pedevilla

S.M. por les Püres Animes

S.M. por +nt Quirino Cervelli

**15.00:** ora de oraziun – adoraziun

**16:30 - 18:00:** Confesciuns a Oies

**Sab.14.09.: Festa d'la Elevaziun d'la Santa Crusc: S.Conan**

**17.00:** Poscibilitè da se pissié

**17.30:** Corona - Rosario

**18.00:** S.M. 1. aniv. por +nta Erlacher Martha, Corcela

S.M. 1. aniv. por +nta Maria Complojer - Pineider

S.M. por +nta Ties Maria

S.M. por +nc' Ferdinand y Frieda

**Dom.15.09.: XXIV. Domëgna dal ann: Sa.Dolores, Sa.Notburga**

**Colecta por i bojügn d'la Ploania**

**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Corona

**10.00:** S.M. de aniversar de Matrimonio



**Ponsier d'la Domëgna**

Tal Vagnele podunse vigne de aldí Gejú che nes baia ados ensciö: Portún ma dagnora en picio Vagnele pa nos! (*Papa Francesco*)

**Meditaziun: Al é entres pa nos**

Te na gran ciüté dal'India viêl en dotur. Al ea dër rich y abitâ te na ciasa dër nobla.

En de gnêl cherdé da jí da en püre co abitâ dal'atra pert d'la ciüté, olache la jont viea dala meseria y te püres baraches. Al ciarfâ le amaré ia por tera sön en püch de stran.

Le dotur capîa atira, ciodi che al s'â amaré: dal porí che al â mossü se döré fan. Le dotur n'â plö podü fá nia por le varí. Do da püc minuc â le amaré slüt i edli por dagnora.

Da chël de ennant jea le dotur dër gonot te chëra strada olache al viea la jont d'la meseria. Feter te vigne baraca êl na mèda, en berba o en picio môt co â debojügn de so aiüt.

Al stea döt le de pai püri y de net dormil te söes baraches.

Tosc dedô al vonü söa bela ciasa y â fat sö en ospedal tla strada dai püri y al porvâ dai daidé olache al sciafiâ.

En de gnêl en amaré da êl con en madroz che êl â enstës fat. Le dotur ti damanâ: "Ciodi mo scincheste pa cösc? I t'â pö dit, che ne t'ás bria da mo dé nia, porchël ch'i t'â vijité. Tignete mat le madroz por te, tó es sogü sonza."

L'amaré respognea: "I ó tal scinché, deache i t'ó bun."

Le dotur ne capîa ciámó no nia y damanâ: "Po, iu n'â pö nia podü te daidé; töa maratia n'él degügn co pó varí. Cösc saste bëgn."

Y le püre lassora: "Tö t'és pa nos, tö ne se lasces nia susc. Al fej tan bun da sëii, che al n'é önn co é pa nos: nes dëida y ciara de nos."

**Oraziun**

Signur, mi Dio

tö conësces nosta vita.

Láscesse sbroché fora dal baié da vignedé y mète man da baié önn con l'ater y con te.

Nos orun te cunté de nosta vita,

nos orun partí nosta vita con te

y tla afidé.

Amen



**Sorvisc dai Ministronc**

**Lönesc 09/09 (7:30h), Dedemesaledema 11/09 (18:00h), Vëndres 13/09**

**(07:10h):** Elias Obojes, Giulio Regis;

**Sabeda 14/09 (18:00h):** Giada y Ginevra Regis, Sofia Castlunger, Jan Paul Promberger, Mattia Leggio, Thomas Palfrader;

**Domëgna 15/09 (10:00h) Festa dai aniversars:** Elisa y Emanuel Frenademetz, Fabian y Matthias Kaneider, Matteo Huber, Isabel Ties;

**N. B.:** Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

